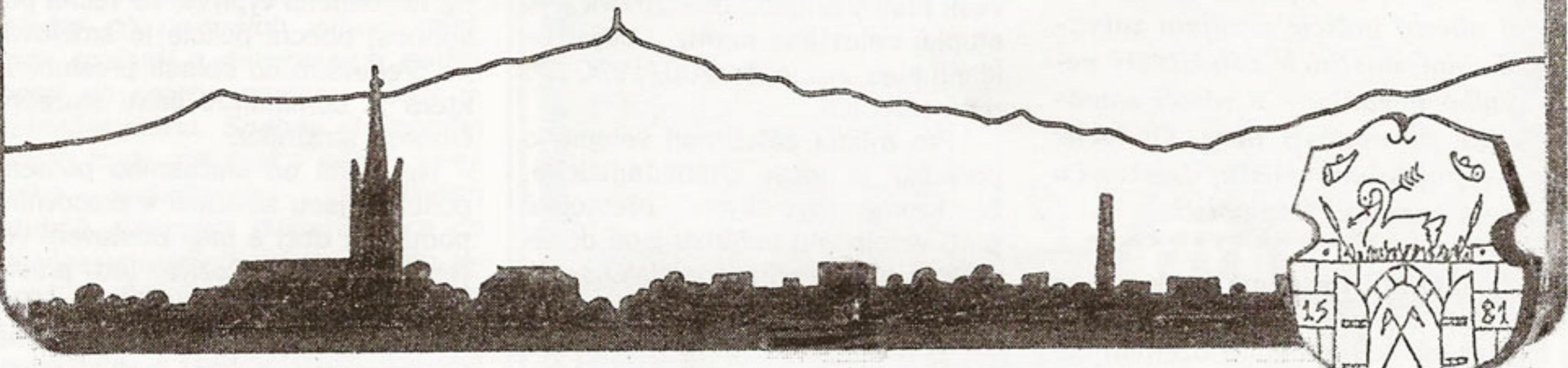


# Chrastavské listy



ZPRAVODAJ MĚSTSKÉHO ÚŘADU V CHRASTAVĚ

6 / 1995

## OSLAVA SE VYDAŘILA

(CHRASTAVA 10.5.1995) - Ve středu 10. května 1995 proběhla v Chrastavě malá vzpomínková oslava 50. výročí konce 2. světové války, spojená s odhalením pamětní desky židovským dívčákům, deportovaným v letech 1944 - 1945 do tábora nucených prací v Chrastavě (Bílém Kostele). Přesto, že se jednalo o akci komornější, přípravy trvaly více či méně intenzivně po celý rok. Starosta města děkuje všem, kteří se jakýmkoli způsobem podíleli na zdánlivém uskutečnění oslavy. Oslava se stala nezanedbatelným úspěchem i na mezinárodním fóru. Jmenovité poděkování patří zástupcům Elitexu Chrastava, obvodnímu oddělení Policie ČR v Chrastavě, radním i zaměstnancům městského úřadu, ale i



chrastavským občanům, díky jejichž přítomnosti měla celá akce živou a příjemnou atmosféru.

P. Medřický

## POSTAVENÍ A ÚKOLY OBECNÍ POLICIE

DIMATEX CS s.r.o.,  
Stará 24, Stráž nad Nisou, tel.: 815 30

\*\*\*\*\*  
oznamuje výrazné rozšíření sortimentu

## KOBERCŮ A LEVNÉHO TEXTILU

v prodejně CHRASTAVA - Bílokostelecká 66  
(Dům pečovatelské služby)

...více jak 50 druhů koberců, denně nová dodávka

levného textilu...

Prodejní doba: Po - Pá: 7.30 - 12.00 13.00 - 17.00 h.

Zákon ČNR č. 367/1990 Sb., o obcích, ve znění pozdějších úprav a doplňků, svěřuje do pravomoci obecního zastupitelstva zabezpečování místních záležitostí veřejného pořádku, a to v rámci samostatné působnosti obce či města. Na uvedenou právní normu přímo navazuje zákon č. 553/1991 Sb., o obecní policii, který stanovuje předmět a hranice její činnosti. Zřizovat obecní policii je pro obecní zastupitelstvo právem, možností - nikoliv tedy povinností. Pokud se obecní zastupitelstvo rozhodne

pásma, zohledňující hlukové i bezpečnostní vlivy, bude nepřiměřeným způsobem zasahovat do rozvojových pozemků v okolí střelnice, lze např. v souvislosti s projednáváním územního plánu sídelního útvaru města očekávat požadavek městského zastupitelstva na omezení ochranného pásma (např. zastřešení střelnice nebo jiné technické opatření), což vyplynulo z jednání městské rady dne 15.5.1995.

V současné době, na základě výše uvedeného jednání, probíhá na

střelnici šetření Policie ČR nad dodržováním provozního řádu ze strany provozovatele a jednotlivých nájemců střelnice.

O. Němec

# Po uzávěrce

- Městskému úřadu bylo dne 26.5.1995 doručeno rozhodnutí Policie ČR, OŘ Liberec, kterým tento správní orgán ve smyslu

*Ještě jednou oslava konce 2.sv. války*

- Na již zmíněné oslavě proneslo u odhalené pamětní desky, u vstupu do městské knihovny svůj projev několik řečníků. Vybíráme z nich alespoň dva, projev chrastavského starosty Petra Medřického a paní Gisele Lazarové z francouzského velvyslanectví v Praze.

\*\*\* \* \* \* \*

## Vážení hosté, vážení spoluobčané!

Dnes si i zde, v Chrastavě, připomínáme půlstoleté výročí konce 2.světové války v Evropě a vítězství nad nacistickou zlovůli. Není to poprvé, kdy se při takové příležitosti koná veřejná oslava nebo vzpomínková akce. Připomínali jsme si zde téměř každoročně oběti, které za naši svobodu položili vojáci sovětské Rudé armády; v předchozích letech se tyto děkovné akty neobešly bez nezbytného ideologického podtextu. Věděli jsme o utrpení českých lidí v koncentračních táborech a věznicích gestapa. Po roce 1989 jsme dokonce mohli veřejně konstatovat, že o osvobození naší vlasti se do značné míry zasloužila i jiná vojska, než sovětská. Po léta jsme tak hovořili o trpitelích a oslavovali hrdiny nejničivější války v dějinách lidstva.

Nepamatuj si však, že bychom kdy veřejně vzpomněli stovek až tisíců cizinců, kteří za nesnesitelných podmínek pod dohledem dozorců pracovali v místních továrnách pro německý zbrojní průmysl. Ať se nám to líbí či ne, existence německých pracovních táborů patří do historie našich obcí, a tyto skutečnosti není dobré zapomenout. Proto jsme uvítali, když nás na jaře loňského roku oslovila paní Jacubert se záměrem uspořádání malé slavnosti s odhalením skutečnosti, jakož jim i poděkovat za tichou pomoc svědčila podpora městského zastupitelstva, vedle skupení. Příprava na dnešní slavnostní okamžiky

Po válce přšlo do Chrastavy a okolí mnoho osídlenců z různých koutů české země. Podíl původních obyvatel tak, zejména po odsunu občanů německé národnosti, zůstal velmi nízký. Proto je velmi málo pravděpodobné, že by se dnešní obyvatelé Chrastavy před 50 lety setkávali s dívkami deportovanými do zdejších pracovních táborů. Stejně jako tyto židovské dívky měly málo společného s Chrastavou, či Bílým Kostelem, tak jsme se my, naši rodiče nebo prarodiče, v naprosté většině nepodíleli na osvobození zmíněných pracovních táborů, a tím méně jsme byli přítomni jejich vzniku či existenci.



přísl. ustanovení zákona o zbraních a střelivu nařizuje zastavení provozu střelnice pro veškeré krátké kulové zbraně (netýká se malorážek). Rozhodnutí bylo vydáno na základě kontroly při ostrých střelbách, kdy docházelo k odrážení střel z prostoru střelnice. Obnovení provozu pro zmíněný druh zbraní je v tomto rozhodnutí podmíněno provedením opatření, která budou vylučovat ohrožení zdraví osob jek na střelnici, tak i mimo ní.

Přesto jsem rád, že se dnešní malá slavnost uskutečnila, a věřím, že díky ní nezapomeneme a budeme se moci poučit z jedné, byť málo radostné epizody místních dějin. Kromě toho bych si přál, aby díky dnešnímu setkání alespoň ty z vás, které zde nedobrovolně a za nesnesitelných podmínek pracovaly před půl stoletím a které jste dnes vážily cestu na sever Čech, nevzpomínaly na Chrastavu a její okolí jen v tom nejhorším.

Vážení, protože v této chvíli jsem především hostem na tomto slavnostním místě a protože v tuto chvíli jsem nejméně povolaný hovořit o událostech konce války v Chrastavě, dovolte, abych předal slovo hostitelům.

Petr Medřický - starosta

*A nyní již k projevu francouzského konzula paní Gisele Lazarové...*

... Je pro mě velkou ctí, že se k vám dnes mohu připojit jako francouzský konzul, činím tak z celého srdce, a proč to nepřiznat, jsem osobně velmi pohnuta. Když jsme loni ve Francii s nadšením oslavili velké chvíle osvobození naší vlasti, někteří z mých krajanů si možná ani neuvědomili, že byla-li Francie osvobozena už v roce 1944, Československo muselo čekat ještě téměř půl roku, než se zbavilo nacistického jha, jímž bylo obtíženo dříve než Francie.

Všechny evropské konflikty od dob napoleonských válek vedly k velkému přemisťování národů, ale nikdy v takové šíři, a ještě nikdy nepostihly civilní obyvatelstvo, a nesmíme zapomenout, že určité kategorie lidí určili nacisté k likvidaci.

Za velmi zvláštních podmínek se tvář v tvář tábora katům zrodilo bratrství mezi oběťmi, národnosti se sice nesmazaly, ale vznikla silná solidarita. Tato solidarita dokonce přesahovala hranice tábora. Přímo zde, v České republice, tehdy Československu, podalo civilní obyvatelstvo, které samo bylo obětí, ruku nasazeným pracovníkům a vězňům. I proto chceme při tomto 50.výročí osvobození poděkovat obyvatelům vašeho města a vašeho kraje.

Toto padesáté výročí je, jak často slyšíme v těchto dnech, zároveň výročím konce války, která v českých zemích prošla řadou bitev.

V okamžiku, kdy vám přicházeli na pomoc spojenci, z nichž určité množství představovali také Francouzi z Pattonovy armády, postihlo vaši zemi další neštěstí, když se stala jednou z prvních oblastí studené války.

Dnes, když se vaše země vrátila k demokracii, vrací se do Evropy. A Francouzi, kteří v prvním pololetí tohoto roku předsedají Evropské unii, jsou šťastni, že vás mohou přivítat v této sjednocené a smířené Evropě, kterou se snažíme rozvinout.

Pro mě, která jsem ztratila rodinu v koncentračním táboře blízko od-sud - v Polsku, je to obzvláště pohnutá chvíle s těmi, kdo přežili předposlední konvoj z Drancy. Z tohoto konvoje odjelo mnoho



Francouzů na východ a už se nikdy nevrátili, a ti, kteří prošli touto těž-

kou zkouškou, mohou dnes říci za nás všechny: UŽ NIKDY VÍC !!

**NA PAMÁTKU  
MLADÝCH ŽIDOVSKÝCH DÍVEK, DEPORTOVANÝCH  
Z FRANCIE, POLSKA A NIZOZEMÍ  
DO OSVĚTIMI - BRZEZINKY,  
PO TÉ DO TÁBORA NUCENÝCH PRACÍ  
V BÍLÉM KOSTELE U CHRASTAVY,  
JAKO PROJEV VDĚČNOSTI ČESKÝM OBČANŮM,  
KTEŘÍ JE OSVOBODILI.**

**KDO PŮJDEŠ KOLEM - VZPOMEŇ SI !  
9. KVĚTNA 1945 - 10. KVĚTNA 1995**